

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

**Sunday Before the Exaltation of the Holy Cross,
September 9, 2012**

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. + John & Anna Sawchuk r/by Olga Hunchar

Monday, September 10, 2012

7:20 AM Lit. + Kathryn & Stephen Ilek - Legate

Tuesday, September 11, 2012

7:20 AM Lit. + Paraskevia and Peter Dzioba r/by Anna

Wednesday, September 12, 20127:20 AM Lit. + Joseph Rylyk (40th Day) r/by Anna Makar**Thursday, September 13, 2012**

7:20 AM Lit. + Helen Maslak r/by Rose & Albert Gochal

Friday, September 14, 2012**Exaltation of the Holy Cross**

8:45 AM Lit. + Anne Safko r/by Mary Ann Biemueller

7:00 PM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Saturday, September 15, 2012

8:00 AM Lit. + Nicholas Liberti r/by Joan Zaleski

5:00 PM Lit. + Konikewich Family

r/by Frances Konikewich

Sunday After the Exaltation of the Cross,**Sept. 16, 2012***Epistle - Gal 2:16-20; Gospel - Mk 8:34-9:1*

9:00 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM Lit. + Adele Zak r/by Larry Tylian

Epistle Readers, 11:00 a.m. Liturgy:

Peter Baralecki	9/9/12
Kenneth Bialkowski	9/16/12
Joan Zaleski	9/23/12
Nancy Bialkowski	9/30/12

Choir Boyan

A Choir meeting will be held today, Sept. 9, 2012. Choir rehearsal will be held every Sunday beginning Sept. 9 at 11:20 AM sharp!

*****Calendar Change*******St. Ann's Society**

St. Ann's Society will meet on Tuesday, Sept. 18. The Rosary will be recited at 7:00 PM in church. The meeting will follow in the church hall at 7:30 PM. Hostesses for the evening are: M. Batista, K. Lis, A. Boyko, M. Caro, I. Castro.

Senior Citizens Club

A meeting will be held on Thursday, Sept. 13 at 12:00 noon in the church hall.

*****Calendar Change*****

Generations of Faith Committee Meeting has been changed to Friday, **September 14**, following the 7:00 PM Divine Liturgy. Committee members are urged to attend this important meeting.

Parish Advisory Board Meeting will be held on Monday, Sept. 17 at 7:00 PM.

Donation to Church

\$300.00 - In honor of MARIA KUZYSZYN, who celebrates her 100th birthday on Sept. 8, 2012.

Given by son, Bohdan Kuzyszyn and family, daughter, Luba Bilowshtchuk and family, and son, Wasyl Kuzyszyn and family.

Congratulations

Congratulations and Best Wishes are extended to CAROLINE ANNA KUKURUZA, daughter of Peter and Anna Maria Kukuruza, upon receiving the Holy Mysteries of Christian Initiation: Baptism, Chrismation and Holy Eucharist.

The Sisters of St. Basil the Great in Fox Chase Manor, PA invite all to their **Annual Pilgrimage to the Mother of God** to be held on Sunday, September 30. The theme of this year's Pilgrimage is "A Time To Encounter Christ." The day will begin with the Mystery of Reconciliation (11:00 a.m. to 12:30 p.m.). Divine Liturgy will be celebrated at 1:00 p.m. by Archbishop Stefan Soroka and accompanying hierarchy and clergy. Lunch will be available, featuring traditional Ukrainian food. The day will conclude with Moleben to the Mother of God with Veneration of Relics at 4:00 p.m. in the Grotto.

For further information, please visit the Sisters' website at www.stbasils.com.

Religious Education For Children

First Confession and Solemn Communion Instructions classes will be held starting October 14 for our parish children preparing to make their First Confession and receive Solemn Holy Communion. Please contact Sister Yosaphata at 732-826-9165 to register your child for the two-year program.

St. Michael Ukrainian Catholic Church presents its **ANNUAL PICNIC** on Sunday, September 23, 2012 at 1700 Brooks Boulevard, Hillsborough, NJ 08844, from 1:00 to 6:00 PM rain or shine.

The menu will include Ukrainian and international foods: pyrohy, stuffed cabbage, sauerkraut & kielbasa, potato pancakes, shish kabob, hot dogs, hamburgers and homemade baked goods. Carry-out will be available. Program: sport activities (volleyball, ping pong, billiards); music and live entertainment (3PM to 5PM concert). Free admission and parking.

Important Church Information

Church Membership: Membership in the Ukrainian Catholic Church includes the contribution of your annual dues, continual sustaining donations to your Church, and active participation in church activities. To make sure your contributions are recorded properly, please use your Church envelopes.

Church Dues: Annual church dues are \$24.00 per adult parishioner or \$48.00 per family (husband, wife and children under 18 yrs.) Use the blue envelopes in your box of donation envelopes, \$2.00 per month, or pay more than one month at a time. Some people make one payment of \$24.00 annually. (If only the husband or wife has envelopes but both are parishioners, be sure to pay \$4.00 per month or \$48.00 annually.) Children 18 years or older should have their own adult envelopes.

Taste of Perth Amboy

The Friends of the Perth Amboy Free Public Library are hosting the 3rd Annual Taste of Perth Amboy on Tuesday, Oct. 2 from 6 to 9 PM in the Community Center of St. Demetrios Greek Orthodox Church on Sadowski Parkway and Wisteria St. in Perth Amboy. Sample the various cuisines of the diverse neighborhood restaurants and enjoy an evening of food, fun and friendship. Proceeds will benefit the restoration and expansion of the library. Tickets are \$30 per person. For information contact Rozalia at 973-763-4273 or 732-904-8703.

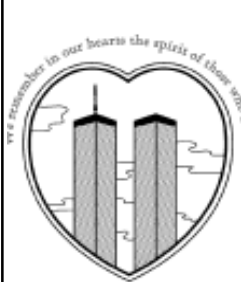


We Remember!

On this sad 12th anniversary of the terrorist attack on our country on September 11, 2001, we remember in prayer the almost 3,000 innocent victims who perished in New York, Washington and Pennsylvania. May Our Loving Lord grant them eternal rest. Memory eternal! Vichnaya Pamyat! We also remember in prayer all those who are mourning the loss of a family member or friend. May Our Lord bless our country and protect it and all mankind from any future attacks.

"Where was God on September 11?"

On September 11, 2001, God was exactly where He always is – in Heaven in total control of everything that happens in the universe. When thinking of September 11, we tend to forget the thousands of miracles that occurred on that day. Hundreds of people were able to flee the buildings just in the nick of time. A small handful of firemen and one civilian survived in a tiny space in a stairwell as the one of the towers collapsed around them. The passengers on Flight 93 defeating the terrorists was a miracle in and of itself. Yes, September 11 was a terrible day. Sin reared its ugly head and caused great devastation. However, God is still in control. His sovereignty is never to be doubted. Could God have prevented what happened on September 11? Of course He could, but He chose to allow the events to unfold exactly as they did. He prevented that day from being as bad as it could have been. Since September 11, how many lives have been changed for the better? How many people have placed their faith in Christ for salvation as a result of what happened? The words of Romans 8:28 should always be in our minds when we think of 9-11, "And we know that all things work together for good to those who love God, and are called according to His purpose."



On September 11, 2001, God was exactly where He always is – in Heaven in total control of everything that happens in the universe. When thinking of September 11, we tend to forget the thousands of miracles that occurred on that day. Hundreds of people were able to flee the buildings just in the nick of time. A small handful of firemen and one civilian survived in a tiny space in a stairwell as the one of the towers collapsed around them. The passengers on Flight 93 defeating the terrorists was a miracle in and of itself. Yes, September 11 was a terrible day. Sin reared its ugly head and caused great devastation. However, God is still in control. His sovereignty is never to be doubted. Could God have prevented what happened on September 11? Of course He could, but He chose to allow the events to unfold exactly as they did. He prevented that day from being as bad as it could have been. Since September 11, how many lives have been changed for the better? How many people have placed their faith in Christ for salvation as a result of what happened? The words of Romans 8:28 should always be in our minds when we think of 9-11, "And we know that all things work together for good to those who love God, and are called according to His purpose."

Welcome Back to School

Welcome back to another exciting year at Assumption Catholic School. There have been some changes that I would like to make everyone aware of.

We bid a fond farewell to Mrs. Shumny (grade 1) and Sister Maria (grade 2). We thank them for their years of service here at ACS and ask God for His blessings on them in their new endeavors. We welcome Mrs. Giordano, our new first grade teacher, and Mrs. Khouzam, our new second grade teacher. Both are eagerly anticipating working with our ACS students.

We are instituting a pilot Accelerated Math program for qualified students in grades six, seven and eight. The accelerated Math program will be taught by Ms. Hanna who is diligently working to create an even more challenging Math curriculum.



We also bid farewell to Coach S. (Mr. Stankovitz – Phys Ed) and Ms. Hanania (Art), both of whom will be missed by the ACS community. Our new Phys Ed teacher will be Mrs. Kowalski, while the new art teacher will be announced shortly. We are also pleased to announce that the Metuchen Diocese schools are now affiliated with a new accrediting agency called AdvanceEd. We are now fully accredited by AdvanceEd and will be working toward our reaccreditation this year with the new agency. This year will be an exciting year as we prepare for our 50th anniversary.

This year, for the 49th time, eager and nervous children will enter our doors to attain "a firm foundation in the truths of the Catholic faith, an appreciation for the traditions of the Ukrainian Rite, and the moral and academic training essential to grow daily in wisdom, virtue and understanding."

Chuckle of the Day

On little Johnny's first day of school he was instructed to put his right hand over his heart and lead the class in the Pledge of Allegiance. Little Johnny started, "I pledge allegiance to the flag..." But when the teacher noticed that Johnny had his right hand on his rear end, she called a halt to his recitation. "Johnny," she said, "we can't continue until you put your hand over your heart." To her astonishment little Johnny replied, "Yes Ma'am, it is over my heart." Mystified, the teacher asked sweetly, "Johnny, why do you think that is your heart?" Little Johnny replied, "Because when my Granny visits, she always pats me there and says, 'Bless your little heart.'"



• What does the Catholic Church say about organ donation?

Although it is definitely our custom to bury the body whole, there is nothing in our Church's doctrine which prohibits the donation of organs (heart, kidneys, corneas, liver, etc.) after a person's death. On the contrary, the Lord taught that there is no greater love than to lay down one's life for his friends (John 15:13). Therefore, I am certain that Christ would surely welcome the sharing of those organs in death, with those whose lives might be prolonged and/or saved by such a magnanimous gesture.

• My mother recently passed away. I've been going through her things, and I found a sort of necklace she won in grade school for getting the best score on a Catechism quiz. My aunt tells me it's called a scapular. What is that exactly?

There are two types of scapulars. The first type is a rectangle of cloth, maybe eighteen inches wide. It has an opening for the head, lays over the shoulders, and extends over the wearer's back and front almost to the floor. The word scapular comes from the Latin scapula, "shoulder." It's part of the religious habit of the Franciscans, Carmelites, Dominicans, and others. The second type of scapular consists of one or two small (about 1/2-inch by 3/4-inch) pieces of cloth or wood that hang from the neck on two pieces of string or cord. Each side has a picture or prayer. Of the many types of sacramental scapulars, the most common, and the one your mother probably won, is the brown scapular of Our Lady of Mount Carmel. It's worn around the neck as an expression of commitment to the Mother of God and to living a holy life with her help.

• What are "sins of omission?"

Although there are a myriad of sins, all sin can be very easily grouped into two distinct categories: sins of commission (that which is enacted willingly though we know it is wrong) and sins of omission (those which occur when we refuse or fail to act and do what we know is right). In God's eyes, one group is no better than the other and each is just as wrong.

In the parable of the Good Samaritan, the priest and Levite who passed by the man beaten up by robbers are examples of committing sin by "omission;" because they didn't do what they should have done in the moment. By refusing to stop and help the poor man who was injured, they "omitted" an opportunity to get involved and do what God expected of them: to show love, mercy, and compassion towards one another.

• Can a priest be a priest if he loses a finger after being ordained? Can he have a prosthetic finger?

It is also true that any candidate for the priesthood must be physically "whole" having no bodily defects, abnormalities, or handicaps of any kind. This has been part of the Priesthood's prescribed tradition since Old Testament time. If a clergyman loses a digit or appendage in an accident after he is ordained he would obviously still retain his priestly or diaconal position by virtue of the ordination itself. However, the severity or extent of that injury will undoubtedly determine whether or not they are still able to fulfill their vocation properly by functioning in their liturgical duties (i.e. distributing Holy Communion, censing, offering blessings, etc.). As far as prostheses go, I think each situation would need to be looked at on a case by case basis by the bishop. In other words, a prosthetic leg or foot would be totally different in a liturgical setting than say a prosthetic arm or hand would.

• I know that the clergy must consume everything that is left in the chalice after the distribution of Holy Communion, but how exactly do you go about this?

At the conclusion of the liturgy, the priest goes over to the Table of Oblation where the chalice now resides and, using the spoon, consumes all of the particles that are left inside the cup. He then takes up the chalice and drinks the remaining Blood. Following this, it is customary to pour very hot water into the cup (and also over the communion spoon) while "tilting and turning" the chalice so that the hot water both, washes and sterilizes the entire inside of the chalice. The priest then drinks this water and dries the cup using a communion cloth and/or a sea sponge blessed for this purpose, which then remains inside the cup. Interestingly, consuming the Chalice is one of the specified duties of a deacon. However, if there is no deacon available, this responsibility rests upon the priest.

ВІТАЄМО!

Всіх, хто змучені і потребують відпочинку, всіх, хто сумні і потребують заспокоєння, всіх, хто самотні і потребують дружби, всіх, хто знеохочені і потребують віри, всіх, хто безнадійні і потребують притулку любові, всіх хто грішні і потребують Спасителя. Церква Успіння Пресвятої Богородиці в імені Господа Ісуса Христа широко відкриває її двері для вас.

• Кава

Дорогі парафіяни та гості, запрошуємо Вас до нашого парафіяльного залу на щонедільну каву у родинному колі після Служби Божої о 9:00 годині. Заходьте на каву, і ви неодмінно знайдете хороших і приємних для себе друзів. Сердечно дякую всім хто помагає приготувати каву. Памятайте що кава і булка коштують \$1 за людину

• Запрошуємо до Парафії

Новим парафіянам пропонуємо зареєструватися до парафії, заповнивши реєстраційну форму яка є на столику при вході до церкви. Форму перешліть до церкви або передайте о. Іванові.

• Конверти Пожертв на Церкву

Ми скоро будемо замовляти конверти пожертв для церкви на 2013 рік. Якщо у вас немає конвертів а ви хочете бути зареєстрованими парафіянами нашого Храму, будь ласка зателефонуйте до церковного офісу 732-826-0767 або поговоріть із парохом - о. Іваном після Літургії.

• Святі Тайни

Будь ласка, повідомте пароха бадай за 1 місяць до бажаної дати хрещення. Таїнство Маслосвяття/Святе Причастя для хворих - будь ласка, повідомте пароха чим скоріше. Будь-ласка, звертайтеся до пароха не менше за 6 місяців до запланованої дати вступу до шлюбу (Таїнства Подружжя).

• Приготування до Першої Сповіді та Урочистого Святого Причастя.

Класи релігії будуть проводитись для дітей нашої парафії з Жовтня місяця. Телефонуйте до о.Івана щоб зареєструвати Вашу дитину.

• Наш Парафіяльний Хор

Ми маємо багато парафіян, які на правду могли б поофірувати свій час на хвалу Богу, співаючи в церковному хорі. Ми потребуємо Вашого голосу! Ми потребуємо Вашої посвяти! Ми потребуємо Вашої участі у хвалі Всемогутнього Бога! Приєднуйтеся до хору і воздайте нашому Творцеві хвалу і пошану, якої Він заслуговує. Приходіть і співайте у хорі під керівництвом пані Алли Коростіль. Хто співає, той молиться вдвічі більше!

• Проща

Сестри Чину Св. Василія Великого в Fox Chase Manor, PA запрошують усіх на Щорічну Прощу в честь Матері Божої, яка відбудеться в неділю, 30 -го вересня. Темою цьогорічної Прощі є „Нагода Пізнати Живого Христа.” День розпочнеться з можливості прийняти Св. Тайну Покаяння (з 11:00 год. ранку до 12:30 год. пополудні). Архієпископ Стефан Сорока з ієрархами та духовенством відправить Божественну Літургію о 1:00 год. пополудні. Після Літургії буде традиційний український полуденок. День завершиться Молебнем до Матері Божої о 4:00 год. пополудні в Гротто та вшануванням мощів. За детальнішою інформацією, будь-ласка відвідайте веб-сторінку Сестер: www.stbasils.com

Сучасна народна мудрість

3 речі визначають людину:

праця, чесність, досягнення

3 речі в житті завжди ненадійні:

влада, удача, стан

3 речі в житті найбільш цінні:

любов, переконання, дружба

3 речі не слід втрачати:

спокій, надію, честь

3 речі ніколи не повертаються назад:

час, слово, можливість

Запитайте Священника



• **Порадьте, будь ласка, що робити з пластиковими пляшками, в яких освячувалась вода. Гадаю, що викидати на смітник їх не можна, то ж як з ними бути?**

Пляшки, в яких освячувалась вода, можна використовувати для поповнення запасу свяченої води, тобто набирати на водосвятних молебнях, чи коли їдете по святих місцях де є джерела беріть їх з собою щоб набрати води, а якщо вони вам непотрібні просто спаліть їх.

• **Як вибрати ім'я новонародженій дитині? Чи правда, що днем народження у церкві вважається день хрещення людини? То що таки святкувати день Ангела, день хрещення чи день народження по паспорту? Чи правда, що доля людини залежить від обраного батьками ім'я?**

Таїнство Хрещення у Церкві є дійсно новим народженням – народженням по духу. Проте у нас не заведено відзначати день хрещення замість дня народження. Нормальною є практика святкування Дня народження і Дня Ангела (тобто Дня небесного покровителя, інакше кажучи, іменини). Поцікавтеся, пам'ять яких святих відзначає Церква в день, коли народилася Ваша дитина, або в найближчі після цього дні (рідше – перед днем народження): якщо ім'я когось з цих святих Вам до вподоби – можете так і назвати свою дитину, якщо ж ні – ніхто Вам не боронить дати їй інше ім'я. Залежність долі людини від обраного батьками імені є не більшою, ніж залежність від клімату, спадкових хвороб або соціального становища .

• **Що означають приставки перед іменами святих у церковному календарі?**

Додаток до імені святого або святої вказує на особливий стан, в якому людина несла свій подвиг і, зрештою, відійшла до Господа.

Ап. – апостол – один з найближчих учеників Ісуса Христа (з числа 12-и або 70-и).

Прор. – пророк – старозавітній праведник, що сповіщав народів Божу волю.

Рівноап. – рівноапостольний – святий, що потрудився для блага вісвіта подібно до апостолів.

Свт. – святий – святий у єпископському сані.

Мч. або мц. – відповідно мученик або мучениця – такий, що зазнав смерті за сповідання віри в Ісуса Христа.

Вмч. або вмц. – великомученик (-иця) – дуже шанований мученик.

Сщмч. – священномученик – мученик у священному сані (єпископ, священник або диякон).

Прмч. або прмц. – преподобномученик (-иця) – мученик в чернечому чині.

Стрп. – страстотерпець – праведник, що безневинно зазнав смерті від рук кривдників.

Спов. – сповідник – такий, що зазнав страждань (тортури, поневолення тощо) за сповідання віри в Ісуса Христа.

Преп. – преподобний – святий в чернечому чині.

Прав. – праведний – такий, що прожив благочестиве і праведне життя, священник чи мирянин.

Безср. – безсрібник – праведник, що некорисливо служив людям, зціляючи їх від хвороб.

• **Скажіть чи обов'язково молитися на колінах? Чи можна сидіти або стояти під час молитви (особливо дома)?**

Немає обов'язку молитися на колінах. Під час Великого Посту, та в окремих богослужіннях маємо молитви під час яких ми преклоняємо коліна, але в інший час ми не маємо обов'язку молитись сточи на колінах. Так, що можете під час молитви стояти чи сидіти.

• **Якщо моя друга половинка мені зрадила і живе з іншою людиною маючи від нього дитину чи надається в такому випадку церковний розвід і яким чином?**

Церква не дає розлучення, але може визнати шлюб таким, що не відбувся. Лише через церковний трибунал шлюб може бути визнаний таким, що не відбувся з тих чи інших правових причин. Раджу вам звернутися в церковний трибунал, там вашу ситуацію зможуть вивчити детальніше та порадити вам подальші дії.

• **Я чув припущення, що всі гріхи рівні. Наприклад, за крадіжку, вбивство, гнівну або непристойну поведінку чи за куріння цигарок однакова буде кара. Це правда?**

Тут ось яка справа. Коли говорять про те, що “усі гріхи рівні”, то мають на увазі не те, що ця рівність дозволяє опустити руки перед черговою спокуюсо, бо ж і так там на небесах нам гріх зарахується. Все тут зовсім навпаки. Християнське сумління свідчить, що кожен наш гріх це катастрофа, розрив з Богом, Який є Джерелом життя і всякого добра. Отже, Святі Отці завжди повчали і закликали нас до боротьби не тільки з великим, т.зв. “смертними”, але й вважали для нас небезпечними навіть самі думки про гріх. Саме вони є коренем всякого людського падіння. Людина й справді може фізично нікого не убити, але усе життя в подумках проклинати і убивати своїх ближніх.